

## 3 Yohanis

*Yohanis buka dia pung surat*

<sup>1</sup> Sodara Gayus yang beta sayang batúl-batúl. Salam dari beta, Yohanis, yang jadi pamimpin gareja.<sup>◊</sup>

<sup>2</sup> Beta minta ko Tuhan jaga sang lu, ko biar lu pung badan sehat, deng lu pung hati bae.

<sup>3</sup> Ada barapa sodara yang datang carita sang beta bilang, lu ada iko tarús Tuhan Allah pung jalan idop yang batúl. Dengar bagitu ju, beta pung hati sanáng mati pung.

<sup>4</sup> Te beta paling sanáng dengar bilang, beta pung ana-ana dong ada idop iko jalan yang batúl.

*Yohanis puji sang Gayus, tagal Gayus kasi jalan karjá deng bae*

<sup>5</sup> Sodara sayang! Lu su kasi jalan Tuhan Allah pung karjá deng bae, waktu lu tarima deng bae sodara dong yang ada kuliling kasi jalan Kristus pung karjá. Biar lu balóm kanál sang dong ju, ma lu tarima deng bae sa.

<sup>6</sup> Orang yang su kambali datang, ada bacarita kasi jama'at di sini bilang, lu tarima bae deng sayang sang dong. Sakarang beta minta ko lu tolong tarús sang orang macam bagitu dong, te itu bekin sanáng Tuhan Allah pung hati.

---

<sup>◊</sup> **1:1:** Utusan dong pung Carita 19:29; Roma 16:23; 1 Korintus 1:14

<sup>7</sup> Dong maen jalan kuliling ko ajar orang so'al Yesus Kristus. Ma dong sonde tarima bantuan apa-apa dari orang yang sonde parcaya dong.

<sup>8</sup> Jadi memang pantas, kalo kotong yang musti bantu sang dong. Te deng bagitu, kotong kasi jalan Tuhan pung karjá sama-sama deng dong.

### *Diotrefes, tukang bekin kaco*

<sup>9</sup> Dolu beta su kirim surat kasi jama'at di lu pung tampa, ma Diotrefes angka diri sama ke bos-bos. Deng dia sonde mau dengar sang beta.

<sup>10</sup> Jadi kalo beta pi situ, nanti beta buka taráng-taráng so'al apa yang dia ada bekin. Te dia omong putar-balek, ko mau kasi jato sang kotong. Lebe-lebe lai, dia tola buang Tuhan pung orang dong yang datang di situ. Ais dia ju ada tusu-tusu sodara-sodara di situ, ko jang tarima sang itu orang dong.

### *Demetrius kasi jalan Tuhan pung karjá deng bae*

<sup>11</sup> Sodara sayang! Lu musti conto orang yang bekin hal bae. Jang conto orang yang bekin hal jahat. Te orang yang bekin hal bae, Tuhan Allah pung orang. Ma orang yang bekin hal jahat, sonde kanál sang Tuhan Allah.

<sup>12</sup> Conto ke Demetrius. Samua orang puji-puji sang dia, tagal dia iko Tuhan Allah pung jalan idop yang batúl. Beta ju puji-puji sang dia, deng lu tau beta sonde omong kosong.

### *Yohanis konci dia pung surat*

**13** Masi ada banya hal laen lai, yang beta mau omong deng lu, ma beta sonde mau tulis lewat surat.

**14** Te beta harap sonde lama lai kotong baka-tumu, ko kotong dua bisa ba'omong langsung sa.

**15** Bagitu sa, dolo. Sodara-sodara di sini ada titip salam. Tolong kirim beta pung salam kasi tiap sodara yang ada di situ, satu-satu deng dia pung nama.

Saloom,  
Yohanis

**Kupang Malay Bible  
The New Testament in Kupang Malay of West Timor,  
Indonesia  
Perjanjian Baru dalam bahasa Kupang Melayu**

copyright © 2007 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Kupang Malay

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Chuck Grimes

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

31bebd9e-5b05-5c6f-8d77-a8baf218a06a